

KULTURFONDEN ISLAND-FINLAND UTDELNING AV BIDRAG OCH STIPENDIER FÖR DET SENARE HALVÅRET 2009 OCH DET FÖRSTA HALVÅRET 2010

Pressmeddelande 15.5.2009

Styrelsen för Kulturfonden Island-Finland sammanträdde 8.5.2009 i Reykjavik och fattade beslut om utdelningen av bidrag och stipendier för det senare halvåret 2009 och första halvåret 2010. I samband med fondens möte arrangerades en finsk litteraturkväll med översättaren Sigurður Karlsson, författaren och översättaren Tapio Koivukari och litteraturvetaren Marta Guðrún Jóhannesdóttir på Nordens hus.

Det totala antalet ansökningar var 115 stycken. Styrelsen beslöt dela ut bidrag och stipendier till 41 ansökningar till ett sammanlagt belopp av 25 000 euro. I fondstyrelsen sitter ombudsman Ann Sandelin (ordförande), förlagschef Timo Ernamo, rådgivare Áslaug Dóra Eyjolfsdóttir och arkitekt Halldóra Vífilsdóttir. Fondens föredragande generalsekreterare är direktör Gunvor Kronman.

Allmänna kulturbidrag och lägerskolor

Arbetsgruppen Patrick Holmström, Helsingfors, 1000 euro:

För att inbjuda två isländska journalister till en journalistresa i Helsingfors i september 2009.

Atthing/Northeast Iceland Development agency, Húsavik, 1000 euro:

Resebidrag till norra Finland inom ramen för ett samarbetsprojekt kring kulturturismen.

Finlands Islandförening, Helsingfors, 1000 euro:

För en lägerskola för isländska barn i Finland.

Gyda Karlsdóttir, generalsekreterare, Reykjavik, 600 euro:

Resebidrag till Finland för att besöka finländska ungdomsrörelser.

Olarin koulun 8C-luokka, Esbo, 1500 euro

För en lägerskola till Island.

Språk, litteratur och publikationer

Arbetsgruppen Thorbjörg Karlsdóttir och Guðrún Magnúsdóttir, Reykjavik, 1000 euro:

Resebidrag till Finland inom ramen för ett bibliotekssamarbetsprojekt.

Matthiasson, Marja-Kaisa, FM, Reykjavik, 1000 euro:

För att översätta Kristín Steinsdóttirs roman *Á egin vegum* till finska.

Willson, Kendra, FD, Los Angeles, 600 euro:

Resebidrag till Island och Finland inom ramen för arbete med en forskning som studerar den isländska översättningen av det finska nationaleposet Kalevala och den finska översättningen av det isländska nationaleposet Edda.

Musik och dans

Informationscentralen för Dans i Finland, Helsingfors, 1000 euro:

För att inbjuda isländska barn och ungdomar till ett dansläger som arrangeras i samband med festivalen Kuopio Tanssii ja Soi i juni 2009.

International Organsummer 2009 Hallgrímskirkja, Reykjavik, 600 euro:

Resebidrag till organisten Petri Sakari från Finland i samband med uppträdande på en festival i Hallgrímskyrkan i juli 2009.

Jazz20, Uleåborg, 1000 euro:

För att inbjuda den isländska jazzgruppen Jaguar att uppträda på festivalen Elojazz i augusti.

Paulamo, Anton, musiker, Helsingfors, 600 euro:

Resebidrag till Island för att framföra positivmusik på gator, daghem och seniorhem mm.

Pitko, Petteri, musiker, Berlin, 600 euro:

Resebidrag för att uppträda på Skálholt-kyrkan i samband med festivalen Sumartónleikar i juni 2009.

Trio Nordica, Grankulla, 1500 euro:

Resebidrag för att arrangera kammarmusikkonsertturnén i Kjarvalsstaðir på Island i september och i Finland i oktober 2009.

Väisänen, Maija, musiker, Helsingfors, 600 euro:

Resebidrag till Island för att framföra en konsert tillsammans med baritonen Ágúst Ólafsson inom ramen för konsertserien Tíbrá i Kópavogur.

Teater och film

Bandalag Sjálfstæðra leikbúsa, Reykjavík, 1000 euro:

För teater- och dansworkshops som riktar sig till fria arbetsgrupper och artister i Tjarnabær på Island och Korjaamo i Helsingfors.

Helsinki International Film Festival, Helsingfors, 1000 euro:

För att visa ny isländsk film på filmfestivalen "Kärlek och Anarki" som arrangeras i Helsingfors i september 2009.

Leikfélag Akureyrar, Akureyri, 2000 euro:

För att framföra pjäsen *Falið fylgi* av Bjarni Jónsson i Vasa 2009.

Reykjavik International Film Festival, Reykjavík, 1000 euro:

För att inbjuda finska filmmakare till Reykjavíks internationella filmfestival i september 2009.

Walballa, nordiske filmbyrå, Helsingfors, 1000 euro

För att visa isländska filmer i Finland under verksamhetsåret 2009-2010.

Bildkonst, konsthantverk och arkitektur

Arbetsgruppen Kalle Mustonen, Lahtis, 1500 euro:

Resebidrag för att arrangera en skulpturutställning på Galleri Box i Akureyri i augusti-september 2009. I utställningen deltar fyra unga finländska skulptörer: Petri Eskelinen, Kalle Mustonen, Antti-Ville Reinikainen och Atte Uotila.

Dennis David Jóhansson, arkitekt, Reykjavík, 600 euro:

Resebidrag för ett studiebesök i Helsingfors.

Koivula, Jenni, magister i pedagogik, Helsingfors, 600 euro:

Resebidrag för att saml material till en vetenskaplig forskning om konsthantverk.

Konstföreningen i Åbo, Åbo, 600 euro:

Resebidrag till den isländska konstnären Gabriela Fridriksdóttir inför en utställning vid galleriet Pimiö vid Åbo konstmuseum hösten 2009.

Salin, Anne-Maj, museichef, Vasa, 500 euro:

För ett studiebesök till Island inom ramen för ett isländsk-finskt samarbetsprojekt.

Æsa Sigurjónsdóttir, biträdande professor, Reykjavík, 600 euro:

Resebidrag för ett besök vid Institutionen för konst- och kulturforskning vid Jyväskylä universitet samt för att medverka som ledare för en workshop.

Ytterligare information: Kulturfonden Island-Finland/sekretariatet,

fondkoordinator Sini Keinonen, Hanaholmen – kulturcentrum för Sverige och Finland,

Hanaholmsstranden 5, 02100 Esbo, tfn + 358 (0) 9 435 020, e-post:

sini.keinonen@hanaholmen.fi.